

PRÉSTAMOS LÉXICOS DEL ITALIANO EN LA PRENSA DEL NOROESTE ARGENTINO: UN ENFOQUE SOCIO- PRAGMALINGÜÍSTICO

MARÍA DEL CARMEN PILÁN

Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata, anno XLIX, 2020, numero 1

ABSTRACT

The possibility of accessing any newspaper in the world and search for a particular word from keywords is offered to the researcher through the digital press. From my Doctoral Thesis “Italian immigration in Santiago del Estero: a sociolinguistic study”, this new contribution is produced. In this research the use and validity of the lexicon of Italian origin was determined in the written press of the province of Santiago del Estero from 1898 until the first decades of the 21st century. The corpus that was collected at that time is the basis of the present work. Through the digital searches of the selected newspapers, the presence of Italianisms in the press of the provinces of Tucumán, Catamarca, Salta and Santiago del Estero was identified in the period between 2005-2018. A comparative study was made between both corpus referred to: 1) lexical fields, 2) attitudes of the enunciators in relation to these loans (whether integrated or not), 3) possible acquisition of new meanings and uses.